

プレス・リリース(仮訳)

AMRO 事務局長の任命

ASEAN+3 財務大臣・中銀総裁代理会議

2011 年 4 月 6 日、インドネシア・バリ

1. ASEAN+3(日中韓)マクロ経済リサーチ・オフィス(AMRO)は、域内経済の監視・分析を行うとともに、チェンマイ・イニシアティブのマルチ化(CMIM)の意思決定の一助とするための独立した域内サーベイランス・ユニットである。ASEAN+3(日中韓)財務大臣達は、2009年5月の第12回 ASEAN+3 財務大臣会議で AMRO の設立に合意し、昨年5月の第13回会議で、AMRO の設立及びその活動の開始に向けた作業を進めるよう、代理達に指示した。
2. この指示に則り、代理達はこれまで共に作業を進めてきており、4月6日にインドネシア・バリで開催された会議において、AMRO 事務局長の任命について結論を得た。
3. 同会議で、代理達は、メリット・ベースに基づく選考プロセスを通じて、ウェイ・ベンファ氏(中国)と根本洋一氏(日本)の2人の候補が、事務局長ポストに等しく適任な候補であり、両候補が AMRO に貢献することが適切であると判断した。このため、代理達は、全員一致で、ウェイ氏が事務局長ポストに最初に就任、同氏が1年後に退任した後、根本氏が第一期の任期の残りの2年、事務局長ポストを引き継ぐことを決定した。

Press Release

Appointment of the ARMO Director

ASEAN+3 Finance and Central Bank Deputies' Meeting,

6 April 2011, Bali, Indonesia

1. The ASEAN+3 Macroeconomic Research Office (AMRO), which the ASEAN+3 Finance Ministers agreed to establish at the 12th ASEAN+3 Finance Ministers' Meeting in May 2009, is an independent regional surveillance unit to monitor and analyze regional economies and support Chiang Mai Initiative Multilateralisation (CMIM) decision-making. At the 13th Meeting last May, the Finance Ministers instructed their Deputies to work for the establishment of the AMRO and the start of its operations.

2. Following this instruction, the ASEAN+3 Finance and Central Bank Deputies have been working together, and at the meeting held on April 6 in Bali, Indonesia, they reached the agreement on the appointment of the AMRO Director.

3. At the meeting, they judged that two candidates, Mr. Benhua Wei (China) and Mr. Yoichi Nemoto (Japan), are equally qualified for the Director position through the selection process based on the meritocracy, and that it is appropriate for both candidates to contribute to the AMRO. Accordingly, they unanimously decided that Mr. Wei will assume the Director position first, and after he leaves it in one year, Mr. Nemoto will succeed the Director position for the remaining two years of the first term.